

©  
Government of Kerala  
കേരള സർക്കാർ  
2013



Regn. No. KERBIL/2012/45073  
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. റജി. നമ്പർ  
KL/TV(N)/634/2012-14

# KERALA GAZETTE

## കേരള ശസ്ത്ര

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീചെയ്യുന്നത്

Vol. II വാല്യം 2	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചേന്നൈ	8th January 2013 2013 ജനുവരി 8	No. നമ്പർ	2
		18th Pousha 1934 1934 പെഡം 18		

### PART III

## Stores Purchase

### Jails Department

#### ദർശനാസ്ഥ പരസ്യം

നമ്പർ നി. പി.1 (ജി)-01/2012. 2012 ഡിസംബർ 13.

തിരുവനന്തപുരം സെൻട്ടൽ ജയിലിലെ അന്തോസികൾക്ക്  
ഉണക്ക മത്സ്യം (പാര, പരവ, കറ്റ, നെമ്മീൻ, ആവോൾ,  
ചെമ്പല്ലി, കോര, നവര, ചുര, സൊവ്) നൽകുന്നതിന് 2012-13  
സാമ്പത്തികവർഷത്തിൽ വിതരണം ചെയ്യുവാൻ താൽപര്യമുള്ള  
സ്ഥാപനങ്ങൾ/വ്യക്തികളിൽ നിന്നും മുദ്രവച്ച ദർശനാസ്ഥകൾ  
ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ അടങ്കിയ കവറിനുമുകളിൽ പങ്കെടുക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ദർശാസിരീ പേര് എഴുതി സൂചപ്പണ്ട്, സെൻട്ട്രൽ ജയിൽ, തിരുവനന്തപുരം എന്ന വിലാസത്തിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

അക്കൽ തുക—` 5,30,000.

ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില:

അസ്സി—` 1,100 + 5% വാറ്റ്.

പകർപ്പ്—` 550 + 5% വാറ്റ്.

ദർശാസുകൾ 1% നിരത്വവ്യം സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി 15-1-2013-ന് 11 മണിക്കാണ്. ദർശാസുകൾ സമർപ്പിച്ചവരുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ അനേകം ദിവസം വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് ടെണ്ടറുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.

താമസിച്ച ലഭിക്കുന്ന ദർശാസുകൾ യാതൊരു കാരണം വശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്നതല്ല. ദർശാസ് ഫോറത്തിൽ ഒക്കമാറുവാൻ പാടുള്ളതല്ല. ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിൽപന 11-1-2013-ാം തീയതി വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

സൂചപ്പണ്ട്, സെൻട്രൽ ജയിൽ, തിരുവനന്തപുരത്തിന്റെ ഓഫീസിൽ രോകം പണമടച്ചാൽ പ്രവർത്തി ദിനങ്ങളിൽ പ്രവർത്തി സമയത്ത് ദർശാസ് ഫോറം ലഭിക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസ് ഫോറത്തിന് നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണവശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല. ദർശാസ് ഫോറം ഒക്കമാറുവാൻ പാടുള്ളതല്ല. ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിൽപന 11-1-2013-ാം തീയതി വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസ് ഫോറം വി. പി. വി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെക്ക്/പോസ്റ്റ് സ്റ്റോറ് മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി സീക്രിക്കറ്റുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല.

(2)

നമ്പർ സി. പി.1 (ജി)-01/2012.

2012 ഡിസംബർ 13.

തിരുവനന്തപുരം സെൻട്രൽ ജയിലിലെ അന്വേഷണികൾക്ക് ആട്ടിനിച്ചി എല്ലാടക്കുടിയത് (പ്രേഷ) നൽകുന്നതിന് 2012-13 സാമ്പത്തികവർഷത്തിൽ വിതരണം ചെയ്യുവാൻ താൽപര്യമുള്ള സ്ഥാപനങ്ങൾ/വ്യക്തികളിൽ നിന്നും മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ അടങ്കിയ കവറിനുമുകളിൽ പങ്കെടുക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ദർശാസിരീ പേര് എഴുതി സൂചപ്പണ്ട്, സെൻട്രൽ ജയിൽ, തിരുവനന്തപുരം എന്ന വിലാസത്തിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

അക്കൽ തുക—` 3,00,000.

ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില:

അസ്സി—` 600+ 5% വാറ്റ്.

പകർപ്പ്—` 300 + 5% വാറ്റ്.

ദർശാസുകൾ 1% നിരത്വവ്യം സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി 14-1-2013-ന് 11 മണിക്കാണ്. ദർശാസുകൾ സമർപ്പിച്ചവരുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ അനേകം ദിവസം വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് ടെണ്ടറുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.

താമസിച്ച ലഭിക്കുന്ന ദർശാസുകൾ യാതൊരു കാരണം വശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്നതല്ല. ടെണ്ടർ നിരക്ക് 31-3-2013 വരെ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരിക്കും.

സൂചപ്പണ്ട്, സെൻട്രൽ ജയിൽ, തിരുവനന്തപുരത്തിന്റെ ഓഫീസിൽ രോകം പണമടച്ചാൽ പ്രവർത്തി ദിനങ്ങളിൽ പ്രവർത്തി സമയത്ത് ദർശാസ് ഫോറം ഫോറത്തിന്റെ വിലയാഡി പ്രവർത്തി സമയത്ത് ദർശാസ് ഫോറം ഫോറത്തിന്റെ ലഭിക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസ് ഫോറം ഫോറത്തിന് നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണം വശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല. ദർശാസ് ഫോറം ഫോറത്തിന്റെ വിൽപന 11-1-2013-ാം തീയതി വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസ് ഫോറം ഫോറത്തിന് വി. പി. വി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെക്ക്/പോസ്റ്റ് സ്റ്റോറ് മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലയാഡി സീക്രിക്കറ്റുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല.

സൂചപ്പണ്ട് ആഫീസ്,  
സെൻട്രൽ ജയിൽ,  
തിരുവനന്തപുരം.

(ഒപ്പ്)  
സൂചപ്പണ്ട്.

## TENDER NOTICES

(1)

No. SSJ/TVM/233/2012.

14th December 2012.

Sealed tenders are invited for the supply of following item for the Iddli making unit in the Special Sub Jail, Thiruvananthapuram.

### ITEMS

Instant Grinder/Pulvariser (50 kg.) (Rice Grinding) Capacity-50 Kg/Hr. Stainless Steel, 3 H. P. Motor Grinding Stone—Stainless Steel—1 No.

The tender should be superscribed with the Number, Name of tender and addressed to the Superintendent, Special Sub Jail, Thiruvananthapuram. The PAC of the tender will be ` 1,00,000 (One Lakh only).

Last date and time for receipt of tender with 1% E. M. D. will be at 3 p. m. on 15-1-2013 and will be opened at 4 p. m. on the same day, in the presence of such tenderers/their authorised representatives who may be present at that time. Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2013. Rate should be inclusive of Tax, Transportation and Installation charge.

Tender form may be obtained from the Office of the Superintendent, Special Sub Jail, Thiruvananthapuram on working days during office hours. Tender forms are not transferrable. Application for tender form should be accompanied by cash remittance, as detailed below.

Original—` 400+ 4% VAT.

Duplicate—` 200+ 4% VAT.

The cost of tender forms will not be refunded under any circumstances. Sale of tender forms will be closed at 4 p. m. on 14-1-2013.

Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted towards the cost of tender form. The tender form will not be sent by V.P.P. Further details are available from Special Sub Jail, Thiruvananthapuram.

திருவந்தபூர் ஸ்பெஷல் ஸ்டைல் ஜயிலிலே ஹஸ்டி மேகளின் யூனிடிலேக்கு தாங்க பாடுகளை உபகரணம் வித ரளை செய்யுமதினுடை முடிவெஷ் அல்லா ஸுக்கல் கச்சனிசூக்கான்துன்.

### ஹெவிவரா

ஹெஸ்டி ஸ்பெஷல்/பார்வைகளை (அதி அதைக்குள்ளத்) கப்பானிடி-50 கிலோ/மளிக்கூர். ஸ்டைலிலை ஸ்டைல் கப்பானிடி 3 ஏஷ். பி. மோட்டால், ஸ்பெஷல் ஸ்டைலில்லை ஸ்டைல்—1 ஏண்டு

முடிவெஷ் அல்லா ஸுக்கல் அடன்னிய கவரிக்குமுக்குள்ள வித ரளை செய்யும் உடே ஶி கூடும் அல்லா ஸிரை குமம் வரும் பேரும் ஏடுத்தி ஸுபேஷ், ஸ்பெஷல் ஸ்டைல் ஜயில், திருவந்தபூர் புரை ஏற்று விலா ஸ்டைல் நத்தேஷ்வரம்.

அடக்கத் தூகு—` 1,00,000.

எண்டர் போர்த்திரை வில:

அஸ்டி—` 400 + 4% வார்த்.

பக்கல்பு—` 200 + 4% வார்த்.

அல்லா ஸுக்கல் 1% நித்திவரும் ஸப்திதம் ஸம்ப்பிகேஷன் அவ ஸாக தீயதி 15-1-2013-க் 3 மளி காள். அல்லா ஸுக்கல் ஸம்ப்பிசுவருடையோ அல்லைக்கிற அவருடை பிரதிநியிக்குடையோ ஸாக்கில்லை அவருடை அனை திவஸா வெக்குநேரம் 4 மளிக்கல் எண்டர்க்கல் தூகுக்குடையிருக்கூர்.

தாம ஸிசு லடி கூடும் அல்லா ஸுக்கல் யாதொரு காரணவாலும் ஸிகிரிக்கூடுமதல்ல.

எண்டர் நிரக் 31-3-2013 வரை பிராவுவைத்திலுள்ளதி ரிகளை நிகுதி, கயர்திக்கல் குடிலி, ஹஸ்டிலேஷன் சார்ஜஸ் ஏனிவ உத்திரவுடையிருக்கைளை நிரக் ரேவப்பூடுதேஷன்ட். ஸுபேஷ், ஸ்பெஷல் ஸ்டைல் ஜயில், திருவந்தபூர்த்திரை ஓப்பீஸில் ரொக்கை பளமட சூது அல்லாஸ் போர் லாக்குக்குடையன்.

அல்லாஸ் போர் தீயதி நத்தேஷ்வரம் வில யாதொரு காரணவாலும் மக்கி நத்தேஷ்வரமதல்ல. அல்லாஸ் போர்த்திரை கைமாரான் பாடுக்குதல்ல. அல்லாஸ் போர்த்திரை வித்துப் 14-1-2013-ா தீயதி வெக்குநேரம் 4 மளிக்கல் அவசானி கூடுமதைன்.

அல்லாஸ் போர் வி. பி. பி. ஆயி அதைக்குக்கையோ செக்க/போரைச் ஸ்டைல் முதலாயவ போர்த்திரை விலயாயி ஸிகிரிக்குக்கையோ செய்யுமதல்ல. விதவிவரங்கள் ஸ்பெஷல் ஸ்டைல் ஜயில் ஆயி ஆயி நிடும் பிரவர்த்தி திவஸானங்கில் லாபுமான்.

(2)

No. SSJ/TVM/240/2012.

17th December 2012.

Sealed tenders are invited for the rates for the undermentioned items separately from the authorized agencies/persons for the supply of Mutton and Dry Fish (as per schedule) with good quality for the use of prisoners of Special Sub Jail, Thiruvananthapuram.

### ITEMS

#### 1. Mutton (Fresh)

Issue in accordance on demand with the number of prisoners in all Saturdays.

#### 2. Dry Fish (as per schedule)

Scheduled Dry Fishes (Para, Parava, Katta, Neymeen, Avoli, Chemballi, Kora, Navara, Choora, Shark). Issue in accordance on demand with the number of prisoners in all Mondays and Wednesdays.

The tender should be superscribed with the Number, name of tender and addressed to the Superintendent, Special Sub Jail, Thiruvananthapuram.

Last date and time of submission of tender with 1% E.M.D. will be at 11 a.m. (Monday) on 14-1-2013 and will be opened at 4 p.m. on the same day, in the presence of such tenderers or their authorised representatives, who may be present at that time. Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2013. Tender form may be obtained on cash from the Office of the Superintendent, Special Sub Jail, Thiruvananthapuram on working days during office hours.

The cost of each items, Tax and VAT will have to be quoted separately.

PAC—` 3,00,000.

Cost of the tender form:

Original—` 600+4% VAT.

Duplicate—` 300+4% VAT.

The cost of tender form will not be refunded under any circumstances. Tender forms are not transferrable. Sale of tender form will be closed at 4 p.m. Monday on 7-1-2013. The tender forms will not be send by VPP and Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted, towards the cost of tender forms.

EMD, Solvency Certificate (taken within 6 months) and preliminary agreement ` 50 (worth Stamp Paper are to be submitted along with the tender form. Least quoted tender will be submitted to the Director General of Prisons and Correctional Services for approval. Supply order will be given after the approval. For further details contact with the Office of the Superintendent, Special Sub Jail, Thiruvananthapuram during office hours.

திருவனந்தபுரம் ஸ்பெஷல் ஸ்டை ஜயிலிலெ  
அனேவாஸிக்ஸ்க் அட்சிச்சி (போக்), உள்கை மற்றும்  
(செய்யுஶ் பிகாரமுத்து) எனிவ 2012-13 ஸாப்திகீக  
வர்ஷம் விதரண செய்யுங் தழுவுத் துக்கிக்ஸ்/ஸ்மாபன  
ஏச் எனிவில்தீ னினும் தாഴே பாயுங் ஹன்ன்ஸ்க்ஸ் பிரே  
கமாய் நிரகூக்ஸ்காய் முடவாச் சுல்லாஸுக்ஸ் கஷனிச்சு  
கொல்லும்.

### நூல்விவரம்

#### 1. அட்சிச்சி (போக்)

நூல்வாச் சுல்லாஸ்தில் தகவுகாருட எண்ணிகீக்  
அநூபாதிகமாய் அவசூப்காரம் விதரண செய்யுந்திக்.

#### 2. உள்கை மற்றும்

செய்யுஶ் பிகாரமுத்து மற்றும் ஏன்றும் பார், பரவ, கடி,  
எமைன், அவோலி, செய்லி, கோர, நவர, சூர. ஸ்ராவ்  
ஏனும் ஹன்ன்ஸ்கில்பூட் உள்கை மற்றும் திக்ஸ், ஸுயல்  
நூல்வாச் தில்தீ தகவுகாருட எண்ணிகீகாநுபாதிகமாய்  
அவசூப்காரம் விதரண செய்யுந்திக்.

முடவாச் சுல்லாஸுக்ஸ் அட்சனிய கவரினுமுக்கிலீ  
பகைடுகான் உபேசிக்குந சுல்லாஸிள்ட் பேர், நவர் எனிவ  
எடுத்தி ஸ்பெஷல், ஸ்பெஷல் ஸ்டை ஜயில், திருவந்தபுரம்-12  
என் விலாஸ்திக் ஸம்பிகேஷன்தொன்.

சுல்லாஸுக்ஸ் 1% நிரத்துவம் ஸப்தித ஸம்பிகேஷன்  
அவஸாந திருதி 14-1-2013 திக்ஸ் ராவிலெ 11 மணிக்கான்.  
சுல்லாஸுக்ஸ் ஸம்பிகேஷன்பூட்டுக்கூடையோ அல்லகில் அவரூட  
ப்ரதிதியிக்குடுடையோ ஸாநிலுத்திக் அனே நூல்வா  
வெக்குநேரம் 4 மணிக் கெள்குடுக்ஸ் தூரகூந்தாயிர்க்குந்.  
தாமனிச்சு லக்குந சுல்லாஸுக்ஸ் யாதொடு காரணவரலாலும்  
ஸ்பீகிரிக்குந்தலும். கெள்க் நிரக் 31-3-2013 வரை பிராவுலும்  
திலுங்காயிர்க்கான.

அநக்குத் துக—` 3,00,000.

சுல்லாஸ் மோர்த்தில்ட் விலு :

அட்சித்—` 600 + 4% வார்த்.

பகல்பு—` 300 + 4% வார்த்.

சுல்லாஸ் மோரா வி. பி. பி. அநி அதற்குக்கொண்ட  
பெக்க, போன்று நூய் முதலாயவ மோர்த்தில்ட் விலாயி  
ஸீக்ரிக்குக்கொண்ட செய்யுந்தலும். சுல்லாஸ் மோர்த்தில்ட்  
நக்குடு விலு யாதொடு காரணவரலாலும் மக்கி நக்குந்தலும்  
சுல்லாஸ் மோரா கெக்மாரான் பாடுத்தலும். சுல்லாஸ்  
மோர்த்தில்ட் வில்பத 7-1-2013-ந் திருதி திக்குத்துக்கு  
வெக்குநேரம் 4 மணிக் அவஸாந்குந்தான்.

ஒன்றை சொல்லும் அவநூய் மாய் நீரத்துவம்,  
ஸௌஷ்வாஸி ஸ்ரீகிழிக்கர்த் (அரூமாஸ்திக்குத்தில் எடுத்தத்)  
` 50 பத்திதில் பிலிமிக்கி எஸ்ரீமங்க் எனிவ ஸம்பிகே  
ஷன்தொன். எடுவும் குரின்த நிரக் ரேவபூட்டுத்திதில்  
கூந அதுலில்ட் கெள்க் யதிக்கார் ஜான்த ஓப் பிரிஸன்  
அது—` காக்குத் தீ ஸ்ரீவீஸ்ஸ் அவர்க்குடு  
அங்கீகாரத்திக்காயி ஸம்பிகேஷன்தூம் அங்கீகாரம் கிடுந  
முடியக் விவரம் ரேவாமுலங் அரிதிக்குக்கொயும் செய்யுந்தான்.  
விஶவிவரங்கள் ஸ்பெஷல் ஸ்டை ஜயில் கார்யாலயத்திலெ  
அந்திலில் நினும் பிரவர்த்தி நூல்வாச் திலுங்காயில் லடுமான்.

Office of the Superintendent,  
Special Sub Jail,  
Thiruvananthapuram.

(Sd.)  
Superintendent.

### TENDER NOTICE

No. DJT No. 03/124/2012.

17th December 2012.

Sealed tenders are invited for the rates for the undermentioned items separately from the authorized agencies/persons for the supply of Mutton and Dry Fish (as per schedule) with good quality for the use of Prisoners of District Jail, Poojappura, Thiruvananthapuram.

#### ITEMS

##### 1. Mutton (Fresh)

Issue in accordance on demand with the number of prisoners in all Saturdays.

##### 2. Dry Fish (as per schedule)

Scheduled Dry Fishes (Para, Parava, Katta, Neymeen, Avoli, Chemballi, Kora, Navara, Choora, Shark). Issue in accordance on demand with the number of prisoners in all Mondays and Wednesdays.

The tender should be superscribed with Number, Name of tender and addressed to the Superintendent, District Jail, Thiruvananthapuram-12.

Last date and time of submission of tender with 1% E.M.D. will be at 11 a.m. (Monday) on 14-1-2013 and will be opened at 4 p.m. on the same day, in the presence of such tenderers or their authorized representatives, who may be present at that time. Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2013. Tender form may be obtained on cash from the Office of the Superintendent, District Jail, Thiruvananthapuram on working days during office hours.

The cost of each items, Tax and VAT will have to be quoted separately.

PAC—` 3,00,000.

Cost of the tender form:

Original—` 600+5% VAT.

Duplicate—` 300+5% VAT.

The cost of tender form will not be refunded under any circumstances. Tender forms are not transferable. Sale of tender form will be closed at 4 p.m. Monday on 7-1-2013. The tender forms will not be send by VPP and Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted towards the cost of tender forms.

EMD, Solvency Certificate (taken within 6 months) and preliminary agreement (` 50 worth Stamp Paper) are to be submitted along with the tender form. Least quoted tender will be submitted to the Director General of Prisons and Correctional Services for approval. Supply order will be given after the approval. For further details contact with the Office of the Superintendent, District Jail, Thiruvananthapuram during office hours.

திருவந்தபூர் ஜில்லா ஜயலிலை அனேவாஸிக்ஸ்க் அட்டியிசி (பிஃ), உள்ள மல்லிங்பு (செய்யுஸ் ப்ரகாரமழுத்த) எனிவ 2012-13 ஸாவதிக வர்ஷம் விதரணம் செய்யால் தழுவாது வழக்கிகள்/ஸமாபநங்கள் எனிவதில் நினைவு தாഴெ பற்றியுள் உடனடிகள் பிரதேகமாய நிரகவுக்களையிருப்பது தெளிவாகக் கூறலாம்.

ഇന്ത്യിവരു

### 1. അട്ടിനാളി (പേര്)

ശനിയാഴ്ച ദിവസങ്ങളിൽ തകവുകാരുടെ എല്ലാത്തിന് അനുപാതികമായ ആവശ്യപ്രകാരം വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന്.

## 2. ഉണക്കേ മത്തീസ്യം

ହେଁଯୁଶ ପ୍ରକାରମୁଛୁ ମରିଯୁଅଳେ ପାର, ପରିବ, କଢ଼ି, ଗେନମୀଳି, ଆବୋଲି, ଚେପଣପାଇଁ, କୋର, ନବର, ଚୁର. ଶ୍ରୀଵ ଏଣ୍ଟାରୀ ଉନଙ୍ଗଙ୍ଗାଲିତରେଷୁଦ୍ଧ ଉଣକର ମରିଯୁଥା ତିକର, ବୁଦ୍ଧି ବିବସାନାଳିତ ତକବୁକାରୁଦ୍ଧ ଏଣ୍ଟାରୀତିନାଟୁପାତିକମାତ୍ର ଆବସ୍ଥାପ୍ରକାର ବିତରଣେ ଚେତ୍ୟାନନ୍ଦିତ.

മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ അടങ്കിയ കവറിനുമുകളിൽ പങ്കെടുക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ദർശാസ്വിന്റെ പേര്, നമ്പർ എന്നിവ എഴുതി സൂപ്രേണ്ട്, ജില്ലാ ജയറ്റ്, തിരുവനന്തപുരം-12 എന്ന വിലാസത്തിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

ദർഘാസുകൾ 1% നിരത്വവും സഹിതാ സമർപ്പിക്കേണ്ട  
അവസാന തീയതി 14-1-2013 തികച്ച രാവിലെ 11 മണിക്കാണ്.  
ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടവരുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ  
പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ അന്നേ തിവിസം  
വെക്കുന്നേരം 4 മണിക്ക് ദെണ്ണുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.  
താമസിച്ച ലഭിക്കുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലിയും  
സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. ദെണ്ണൽ നിരക്ക് 31-3-2013 വരെ പ്രാബല്യ  
തിലിഞ്ചായിരിക്കും.

അടങ്കൽ തുക—` 3,00,000.

ബർജ്ജുസ് ഹോറത്തിന്റെ വില് :

**അമുൽ—` 600 + 5% വാറ്റ്.**

പകർച്ച— 300 + 5% വാറ്.

ദർശനാസ് ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നേ  
ചെക്ക്, പോസ്റ്റ് സ്റ്റാൻ മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലഡായി  
സീറിക്കിക്കുന്നേയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. ദർശനാസ് ഫോറത്തിന്  
നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണവശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല.  
ദർശനാസ് ഫോറം കൈമാറാൻ പാടുള്ളതല്ല. ദർശനാസ്  
ഫോറത്തിന്റെ വിലപന 7-1-2013-ാം തീയതി തികളാഴ്ച  
വേവകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസ്ഥനിക്കുന്നതാണ്.

எனவே என்னும் அவசியமாய் நிறுத்துவும், ஸோல்வென்ஸி ஸ்ட்ரீக்பிள்க்ஸ் (அரைமாஸ்திகிகளுடுத்து) எடுத்தது) ’ 50-எழு பத்திரிகை பிலிமினி எஸ்ரீமெண்ட் என்னிவ ஸமர்ப்பிக்கேள்வதான். ஏற்றுவும் குரிண்ட நிரக்க வேவபெப்டு திதியில்கூடு அதிரீத் என்ன யயக்கங் ஜனாத் ஓப் பிரிசன்ஸ் அதிர் கரக்ஷன்ட் ஸர்வீஸ்ஸ் அவர்களுடை அமெரிக்காவதிகாயி ஸமர்ப்பிக்குமதும் அமெரிக்காவும் கிடூந முயிய்க் விவரம் வேவாமுலம் அனிறிக்குக்கும் செல்லுமதான். கூடுதல் விவரங்கள் ஜில்லா ஜதித் ஸுப்ரெந்தாபீஸுமாயி வென்னுடைய அளியாவுமதான்.

## Office of the Superintendent

## District Sub Jail,

(Sd.)

Thiruvananthapuram-12

*Superintendent.*